

NEIL GAIMAN • P. CRAIG RUSSELL

SEVERSKÁ MYTOLOGIE™

SVAZKY 2 • 3



ARGO

NEIL GAIMAN

SEVERSKÁ MYTOLOGIE™

SVAZKY 2 ♦ 3

Adaptace P. Craig Russell.

Nakreslili P. Craig Russell, Matt Horak, Mark Buckingham,
Gabriel Hernández Walta, Sandy Jarrell, Galen Showman,
David Rubín, Colleen Doranová, Lovern Kindzierski.

Z anglického originálu *Norse Mythology II a III*,
vydaného nakladatelstvím Dark Horse v New Yorku roku 2022 a 2023,
přeložila Viola Somogyi.

Grafickou úpravu v návaznosti na originál
a sazbu provedla A. Sarah Tejnická.

Odpovědný redaktor Richard Klíčník.

Jazyková redakce Jarka Vrbová.

Korektury Eva Brucknerová.

Technický redaktor Milan Dorazil.

Vydalo nakladatelství Argo,
Milíčova 13, 130 00 Praha 3,

argo@argo.cz, www.argo.cz,

roku 2024 jako svou 5436. publikaci.

Vytiskla tiskárna Těšínské papírny.

Vydání první.

ISBN 978-80-257-4333-1

Naše knihy distribuuje knižní velkoobchod Kosmas

Sklad: Za Halami 877, 252 62 Horoměřice

Tel.: 226 519 383

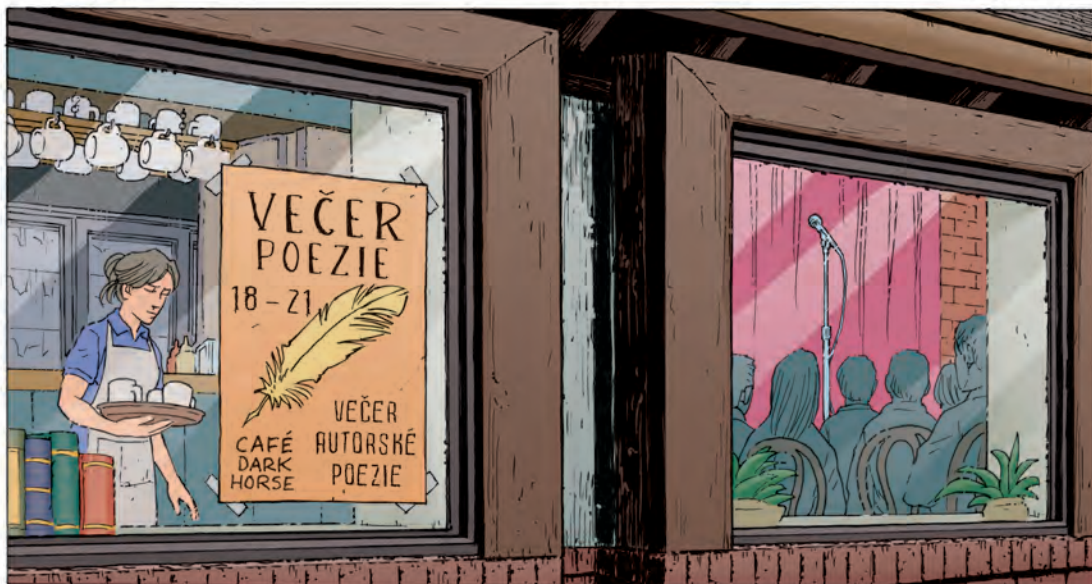
E-mail: odbyt@kosmas.cz

www.firma.kosmas.cz

Knihy je možno pohodlně zakoupit v internetovém přátelském knihkupectví www.kosmas.cz.

BÁSNICKÁ MEDOVINA

NAPADLO VÁS NĚKDY, ODKUD SE VZALY BÁSNĚ?



NAPADLO VÁS NĚKDY, PROČ NĚKTERÍ LIDÉ SKLÁDAJÍ PŘEKRÁSNÉ PÍSNĚ, BÁSNĚ A PŘÍBĚHY, A JINÍ TO NEDOKÁŽOU?

JE TO DLOUHÝ PŘÍBĚH A NELÍČÍ NIKOHO V DOBRÉM SVĚTLE: VYPRÁVÍ O VRAŽDÁCH, PODVODECH A LŽÍCH.



VŠECHNO ZAČALO NEDLOUHO PO ÚSVITU VĚKŮ, ZA VÁLKY MEZI BOHY.

ÁSOVÉ BYLI BOJOVNÍ BOHOVĚ BITEV.



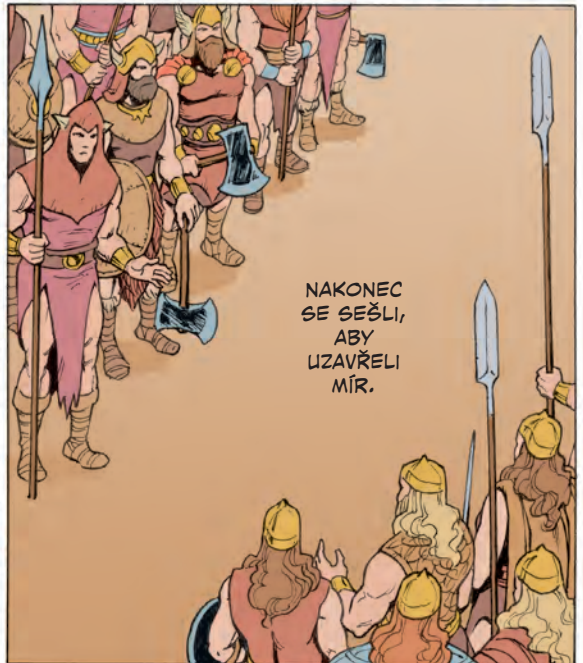
VANOVÉ, BOŽSTÍ BRATŘI A BOŽSKÉ SESTRY, OBDĚLÁVALI PŮDU A PĚSTOVALI PLODINY, ALE NEBYLI O NIC MĚNĚ MOCNÍ.



SÍLY ĀSŮ I VANŮ BYLY VYROVNANÉ, TAKŽE ANI JEDNA ZE STRAN NEDOKÁZALA VYHRÁT.



NAKONEC SE SEŠLI, ABY UZAVŘELI MÍR.



ZPEČETILI DOHODU TÍM, ŽE JEDEN PO DRUHÉM PLIVLI DO SUDU. TATO DOHODA JE VÁZALA NAVŮZDY.



PAK USPOŘÁDALI HOSTINU. HÝŘILI, VYCHLOUBALI SE A SMĚLI,
DOKUD SE SLUNCE NEVYPLÍŽILO NAD OBZOR.



PAK VSTALI A CHYSTALI
SE K ODCHODU...

BYLA BY ŠKODA,
KDYBYCHOM TU NAŠE
SMÍŠENÉ SLINY
NECHALI.



FREY A FREYJA,
BRATR A SESTRA, PŘIKÝVLI...



NĚCO BYCHOM
Z NICH MOHLI
VYTVOŘIT.

TŘEBA
ČLOVĚKA.



FREYJA SÁHLA DO SUDU. JEJÍ PRSTY JEMNĚ ZČĚŘILY VODU
A SLINY SE ZAČLY MĚNIT...

VZÁPĚTÍ Z NICH VZNIKLA POSTAVA MUŽE.



JSI KVASI,
JENŽ POVSTAL ZE
SPOJENÍ ĀSŮ A VANŮ.
VÍŠ, KDO JSEM
JÁ?

JSI ÓDIN, NEJVĚTŠÍ
ZE VŠECH. MÁŠ I JINÁ JMÉNA,
VŠECHNA JE ZNÁM.



KVASI, NEJMUDŘEJŠÍ Z BOHŮ, MĚL ROZUM I ODVAHU.
VŠECHNY JEHO ODPOVĚDI NA OTÁZKY BOHŮ BYLY MUDRÉ.



ALE ZA CHVÍLI...

TEĎ SE VYDÁM
NA CESTY. UVIDÍM DEVĚT
SVĚTŮ I MIDGARD. MUSÍ BÝT
ZODPOVĚZENY OTÁZKY, NA KTERÉ
SE MĚ DOSUD NIKDO
NEZEPTAL.

VRÁTÍM.
JEDNOHO DNE
MUSÍM ROZPLÉST
ZÁHADU SÍTĚ.

ALE
VRÁTÍŠ SE
K NÁM?

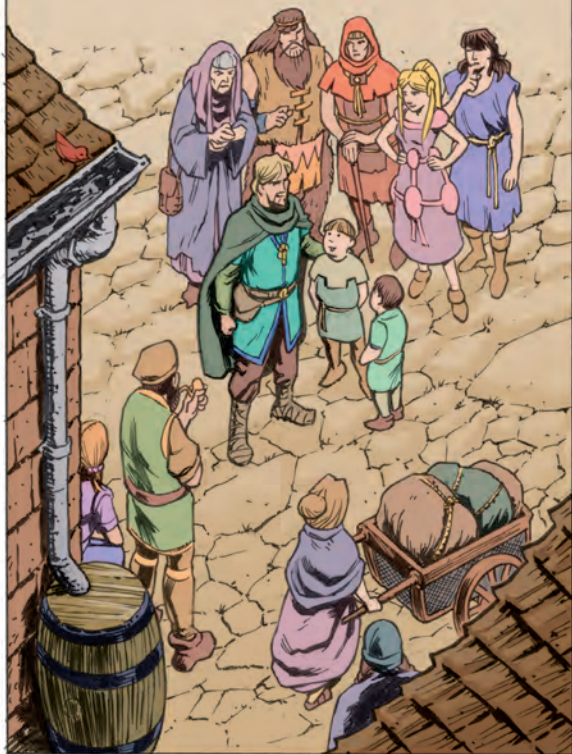


ČEHO?

KVASI SE VŠAK JEN USMÁL, ODEŠEL A NECHAL
BOHY, AŽ NAD JEHO SLOVY PŘEMÝŠLEJÍ.



KVASI PUTOVAL OD OSADY K OSADĚ. SETKÁVAL SE S RŮZNÝMI LIDMI, CHOVAL SE K NIM LASKAVĚ A ODPOVÍDAL NA JEJICH OTÁZKY, A VŠUDE, KDE SE ZASTAVIL, SE PAK LIDEM DAŘILO LÍP.



KDYŽ SE DOBLECHLI, ŽE NEDALEKOU OSADU MÁ NAVŠTÍVIT KVASI, VYPRAVILI SE TAM.

CHCEME TI POLOŽIT OTÁZKU, KTEROU TI JEŠTĚ NIKDY NIKDO NEPOLOŽIL. ALE MUSÍ TO BÝT V SOUKROMÍ. PŮJDEŠ S NÁMI?



ZA TĚCH DOB ŽILI DVA TEMNÍ ÁLFOVÉ. BYLI TO BRATŘI A JMENOVALI SE FJALAR A GALAR. VYRÁBĚLI NÁDHERNÉ PŘEDMĚTY. BYLI VŠAK ÚPLNĚ POSEDLÍ VĚCMÍ, KTERÉ SE JIM JEŠTĚ NEPODAŘILO VYROBIT.



PŮJDU.



SKŘÍTČI DOVEDLI KVASIHO DO SVĚ DÍLNY, KTERÁ BYLA HLUBOKO ZA ZDI PEVNOSTI.





CO JE TOHLE?

SOUDEK. JMENUJÍ SE SŮN A BODN.

AHA. A CO JE TAMHLETO?

A VIDÍM, ŽE TU MÁTE I VĚDRA MEDU.

TO JE KOTLÍK. ŘÍKÁME MU ŮDRERI - DÁRCE VYTRŽENÍ.

TO MÁME.



PCHE! KDYBYS BYL TAK MOUDRÝ, VĚDĚL BYS, K ČEMU SLOUŽÍ TYHLE VĚCI I NA CO SE TĚ CHCEME ZEPTAT.

PŘIPADÁ MI, ŽE POKUD JSTE CHYTRÍ A ZLÍ, MOŽNÁ SVĚHO NĀVĚŠŤVNÍKA ZABIJETE A NECHÁTE HO VYKRVÁČET DO SOUDKŮ.

VZNIKNE NEJJEMNĚJŠÍ MEDOVINA, KTERÁ KAŽDĚHO OBDAŘÍ DAREM BĀSNIVĚHO DUCHA A UČENOSTI.

PAK JEHO KREV OPATRNĚ ZAHŘĚJETE V KOTLÍKU A VMÍCHÁTE DO NÍ SLADINU.

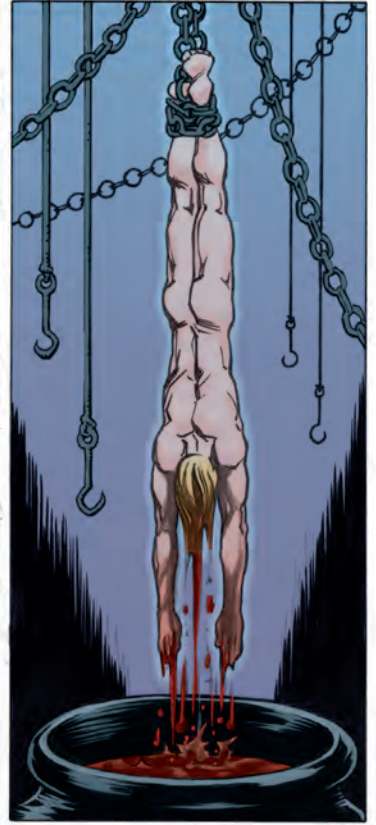
CHYTRÍ JSME...



POVĚSILI KVASIHO NAD SLOUDKY, AŽ Z NĚJ ODTĚKLA POSLEDNÍ KAPKA KRVE.



... A MOŽNĀ I ZLÍ.



KREV SMÍČALI S MEDEM, PAK S NÍ PROVÁDĚLI JEŠTĚ VŠELIJAKÉ DALŠÍ VĚCI, KTERÉ VYMYSLELI, A TEKUTINU MÍČALI, AŽ ZAČALA BUBLAT.



KDYŽ BUBLAT PŘESTALA, OBA SKŘÍTKI TROCHU USKRLI. NÁHLE V SOBĚ OBJEVILI SCHOPNOST SKLÁDAT VERŠE, KTERÉ DOSUD NEDALI PRŮCHOD.



DRUHÝ DEN RÁNO JE NAVŠTÍVILI BOHOVĚ.

KDE JE KVASI?
NAPOSLEDY
BYL VIDĚN
S VÁMI.



PŘIŠEL SEM S NÁMI, ALE
KDYŽ POZNAL, ŽE JSME POŠETILÍ
A PŘIHLLOUPLÍ, ZADUSIL SE
VLASTNÍ MOUDROSTÍ.

TAKŽE
ŘIKÁTE,
ŽE ZE-
MŘEL?

ANO.

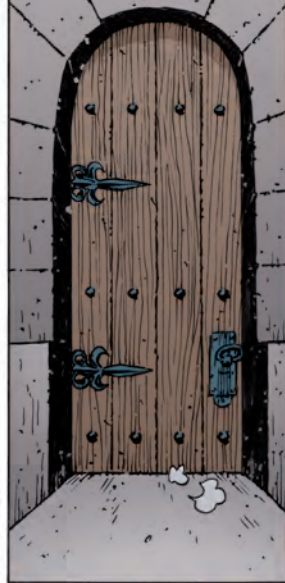
BOHOVĚ ODVEZLI KVASIHO TĚLO ZPĚT DO ĀSGARDU, USPOŘÁDALI
MU BOŽSKÝ POHŘEB A MOŽNĀ VYČKÁVALI, AŽ SE ZASE VRÁTÍ MEZI NĚ.



TAK GALAR A FJALAR VYROBILI
MEDOVINU MOUDROSTI A BÁSNICTVÍ.
DALI JI VŠAK OCHUTNAT JEN TOMU,
KDO JIM BYL MILÝ.



JENŽE JIM
NEBYL MILÝ
NIKDO.



PŘESTO VŠAK BYLI TACÍ,
JIMŽ NĚCO DLUŽILI.

**VIDA,
GILLING.**
A MÁŠ
S SEBOU
MANŽELKU.

NĚCO TI
UKÁŽEME. POJĎ,
ZAVESLUJEME SI
V NAŠÍ LOŤCE.

TY
POČKEJ
TADY.



OBR BYL TAK TĚŽKÝ, ŽE LOŤCE SE MÁLEM PŘELILA VODA PŘES OKRAJ A NARAZILA DO SKALISEK, KTERÁ SE UKRÝVALA TĚSNĚ POD HLADINOU.



PROBOHA, NARAZILI JSME NA SKALISKA.

TO JE ALE SMŮLA.



DOPLAV ZPÁTKY K LOŤCE.

NEUMÍM PLAVAT.



A TO BYLA POSLEDNÍ VĚC, KTEROU ŘEKL.



BRATŘI LOŤKU OBRÁTILI A VRÁTILI SE DOMŮ.

KDE JE MŮJ MUŽ?

UTOPIL SE.

TENŽ JE PO SMRTI.



ACH, MŮJ GILLINGU. ACHICH ACHICH, OUVEJ OUVEJ.

MLČ! Z TOHO TVÉHO NÁŘKU A ÚPĚNÍ MĚ BOLÍ UŠI.



